

**HAWAII RULES FOR CERTIFICATION OF  
SPOKEN-LANGUAGE INTERPRETERS**

**Appendix A**

**APPENDIX A**

**Tiers of Court Interpreter Designation**

<b>Tier</b>	<b>Designation</b>	<b>Hourly Fee</b>	<b>Requirement</b>
<b>All Tiers of Court Interpreter Designations must fulfill the minimum requirements set forth under Tier 1</b>			
<b>6</b>	Certified Master	\$100	Full Consortium Oral Exam: 80% for Simultaneous; 80% for Consecutive; 80% overall for Sight Translation, with at least 75% for each subpart; or Federal Court Interpreter Certification Exam (FCICE)
<b>5</b>	N/A	N/A	N/A
<b>4</b>	Certified	\$80	Full Consortium Oral Exam: 70% for Simultaneous; 70% for Consecutive; 70% overall for Sight Translation, with at least 65% for each subpart
<b>3</b>	Approved	\$70	Full Consortium Oral Exam: 60% for Simultaneous; 60% for Consecutive; 60% overall for Sight Translation, with at least 55% for each subpart; or Abbreviated Consortium Oral Exam: 70% for Simultaneous; 70% for Oral English Proficiency component; or Alternative Credential Recognition for passage of an exam approved by the Judiciary; or U.S. Department of State Oral Exam "Conference Interpreter" designation
<b>2</b>	Conditionally Approved	\$65	Abbreviated Consortium Oral Exam: 60% for Simultaneous; 60% for Oral English Proficiency component; or Alternative Credential Recognition for passage of an exam approved by the Judiciary; or U.S. Department of State Oral Exam "Seminar Interpreter" designation
<b>1</b>	Registered	\$35	2-Day Basic Orientation Workshop: 70% for National Center for State Courts' Written English Proficiency Exam; 80% for Hawai'i Basic Ethics Exam; and Passage of Criminal Background Check

Office on Equality and Access to the Courts, Hawai'i State Judiciary

Effective 07/01/24